

GB DIRECTIONS FOR USE

Resin Remover

Solution for removing resin-based fillings from the root canal

Composition

N,N-Dimethylformamide 15%, Oil of Citronella 15%, Benzoin Tincture 5%, Tolu Balsam 5%, Essential Oils 4.6%, Excipient ad 100%

Properties

Root canal Resin Remover is a solution to be used specifically for the softening and subsequent mechanical removal of phenoplastic resins from the root canal.

Indication

Removal of phenoplastic resins from the root canal.

Directions for use

(take also notice of the hereafter « warnings »)

- > Clean the access to the root canal
- > Insert a drop of the solution into the pulp chamber
- > Use, successively, a probe and a broach previously dipped in the solution to clear the canal
- > Do not exert undue pressure but repeat the operation as often as necessary
- > Clean the canal, rinse out carefully and dry thoroughly by means of a sterile absorbent paper point
- > Prepare the canal for final obturation

Warnings

- > Resin Remover contains Formamide, a toxic solvent by ingestion or by inhalation and harmful through contact with the skin, the eyes and the soft tissues (R 20/21 and R 36). Avoid, thus, any contact with these tissues and keep the product in the pulp chamber and the root canal, strictly respecting the directions for use
- > Do not keep the product in the canal between 2 sittings
- > Due to the fact that the literature points out a « possible risk during the pregnancy which may cause harm to the unborn child » (R 61), do not use Resin Remover on pregnant women
- > In case of ingestion, significant inhalation or faintness, immediately consult with a physician, informing him of the risks linked to the product
- > Possible allergy to one of the constituents
- > Safety Data Sheet available on our Website or upon request

Storage

- > Store between 5°C and 30°C, away from sunlight
- > Keep away from children, in a safe place

Packaging
Bottle of 15 ml

REF
11556



> FOR DENTAL PROFESSIONAL USE
> MADE IN SWITZERLAND



Désobturateur pour Résine

Solution de désobturation canalair pour les produits à base de résine

Composition

N,N-diméthylformamide 15%, essence de citronnelle 15%, teinture de benjoin 5%, baume de Tolu 5%, huiles essentielles 4.6%, excipient ad 100%

Propriétés

Le désobturateur pour résine est une solution spécifiquement prévue pour ramollir et nettoyer mécaniquement les obturations canalaires à base de résine.

Indication

Désobturation canalair pour produits à base de résine

Mode d'emploi

- (tenir également compte des « mises en garde » ci-après)
- > Nettoyer les accès du canal radiculaire
 - > Insérer une goutte de solution dans la chambre pulpaire
 - > Nettoyer le canal au moyen d'une sonde puis d'une broche préalablement trempées dans la solution
 - > Ne pas forcer et, de préférence, répéter l'opération aussi souvent que nécessaire
 - > Nettoyer le canal, rincer soigneusement et sécher à fond à l'aide d'une pointe papier stérile
 - > Préparer le canal pour l'obturation finale

Mises en garde

- > Resin Remover contient du Formamide, solvant toxique par ingestion ou par inhalation et nocif par contact avec la peau, les yeux et les muqueuses (R 20/21 et R 36). Eviter donc tout contact avec ces tissus et confiner le produit dans la chambre pulpaire et le canal radiculaire en respectant strictement le mode d'emploi
- > Ne pas laisser en place le produit entre 2 séances
- > Du fait que la littérature signale un « risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant » (R 61), ne pas utiliser Resin Remover chez la femme enceinte
- > En cas d'ingestion, d'inhalation importante ou de malaise, consulter immédiatement un médecin en l'informant des risques liés au produit
- > Risque d'allergie à l'un des constituants

> Fiche de donnée de sécurité disponible sur notre site internet ou sur demande

Stockage

- > Conserver entre 5°C et 30°C, à l'abri de la lumière
- > Tenir hors de portée des enfants, dans un endroit sûr

Présentation

Flacon de 15 ml

REF
11556



> POUR USAGE PROFESSIONNEL DENTAIRE
> FABRIQUÉ EN SUISSE

D GEBRAUCHSANWEISUNG

Resin Remover (Harzentferner)

Lösung zur Entfernung von Harz-basierten Füllungen aus dem Wurzelkanal

Zusammensetzung

N, N-Dimethylformamid 15%, Zitronengras-Essenz 15%, Benzoe-Tinktur 5%, Tolubalsam 5%, ätherische Öle 4.6%, Hilfsstoffe ad 100%

Eigenschaften

Resin Remover ist eine Lösung speziell für die Erweichung und anschließende mechanische Entfernung von Kunstharzen aus dem Wurzelkanal.

Indikationen

Entfernung von Kunstharzen aus dem Wurzelkanal

Gebrauchsanleitung

- (Beachten Sie die untenstehenden « Warnungen »)
- > Zugang zum Wurzelkanal reinigen
 - > Einen Tropfen der Lösung in die Pulpakammer applizieren
 - > Nacheinander eine Sonde und Feile verwenden, welche zuvor in der Lösung eingetaucht wurden, um den Kanal zu reinigen
 - > Keinen übermäßigen Druck ausüben, sondern Vorgang so oft wie notwendig wiederholen
 - > Kanal reinigen, gründlich spülen und mittels einer sterilen, saugfähigen Papierspitze trocknen
 - > Kanal wie gewohnt für die endgültige Füllung aufbereiten

Warnungen

- > Resin Remover enthält Formamid, ein giftiges Lösungsmittel bei Verschlucken oder Einatmen und schädlich bei Kontakt mit der Haut, den Augen und Weichgewebe (R 20/21 und R 36). Vermeiden Sie somit jeglichen Kontakt mit diesen Geweben und verwenden Sie das Produkt ausschließlich in der Pulpa-Kammer und dem Wurzelkanal, unter strikter Einhaltung der Gebrauchsanleitung
- > Produkt zwischen 2 Sitzungen nicht im Kanal belassen

- > Aufgrund der Tatsache, dass die Literatur auf ein « mögliches Risiko während der Schwangerschaft welches die Schädigung des ungeborenen Kindes verursachen kann » hinweist (R 61), Resin Remover nicht bei Schwangeren verwenden
- > Bei Verschlucken, längerem Einatmen oder Unwohlsein, sofort einen Arzt konsultieren und diesen über die Risiken im Zusammenhang mit dem Produkt informieren
- > Mögliche Allergie gegen einen der Bestandteile
- > Das Sicherheitsdatenblatt finden Sie auf unserer Internetseite oder erhalten Sie auf Anfrage

Lagerung

- > Bei Temperaturen zwischen 5°C und 30°C, vor Sonnenlicht schützen
- > Von Kindern fernhalten, an einem sicheren Ort

Verpackung

Flasche 15 ml

REF
11556



> FÜR DEN PROFESSIONELLEN ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH
> HERGESTELLT IN DER SCHWEIZ

RU УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

resin remover

Раствор для дезобтурации корневых каналов, запломбированных пастами на основе фенопластовой (резорцин-формалиновой) смолы.

Состав

N,N — диметилформамид 15%, масло цитронеллы 15%, настойка бензоина 5%, толуанский бальзам 5%, эфирные масла 4,6%, вспомогательные вещества до 100%.

Описание

Препарат предназначен для размягчения и последующего удаления постоянных пломбировочных материалов для корневых каналов на основе фенопластовой смолы.

Показания

Дезобтурация корневых каналов, запломбированных пастами на основе фенопластовой смолы.

Способ применения

- > Создать эндодонтический доступ, удалить пломбировочный материал из пульпарной камеры.
- > Поместить каплю препарата в пульпарную камеру
- > Смочить подходящий эндодонтический инструмент раствором препарата и механически удалить размягченный материал

- > Не оказывая излишнего давления, повторять процедуру до тех пор, пока корневой канал не будет полностью дезобтурирован
- > Механически и медикаментозно обработать корневой канал, тщательно просушить с помощью стерильных пинов
- > Подготовить корневой канал к новой obturации

Предупреждение

- > Resin Remover содержит токсичный при вдыхании и приеме внутрь растворитель — формамид. При контакте с кожей и мягкими тканями, а также при попадании в глаза может вызвать раздражение (R20/21, R36). Resin Remover следует применять в строгом соответствии с рекомендациями производителя, избегая контакта препарата с любыми тканями, кроме твердых тканей зуба
- > Не оставлять препарат в корневом канале между посещениями
- > В соответствии с данными литературы, существует риск неблагоприятного воздействия компонентов препарата на внутриутробное развитие плода (R61). Resin Remover противопоказан при беременности
- > В случае проглатывания, вдыхания значительного количества паров препарата или возникновения слабости и головокружения при работе с Resin Remover, немедленно проконсультируйтесь со специалистом
- > Компоненты препарата могут вызывать аллергическую реакцию
- > Паспорт безопасности препарата доступен на нашем сайте или по запросу

Хранение

Хранить при комнатной температуре 5-30°C в защищенном от солнечного света и недоступном для детей месте.

Упаковка
Флакон 15 мл

АРТ.
11556



- > ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ В СТОМАТОЛОГИИ
- > СДЕЛАНО В ШВЕЙЦАРИИ